

Условия за сътрудничество - Потребители

ОБЩИ ПОСТАНОВЛЕНИЯ

Продавач: фирма Transfer Multisort Elektronik Sp. z o.o. със седалище в Лодз, адрес: ul. Ustronna 41, 93-350 Łódź, регистрирана в Районен Съд за Лодз – Център в Лодз, XX Стопански Отдел с номер KRS 0000165815, фирмен капитал: 3.300.000,00 полски злоти, номер по ДДС 729-010-89-84, номер REGON 473171710. Подробни данни за контакт (e-mail, телефонни номера и факс) са достъпни в подстраница „Контакт“.

1.a. Всички разпоредби, съдържащи се в следващата част от условията за сътрудничество, се прилагат за всички договори, сключени между потребителите и Transfer Multisort Elektronik sp. z o.o. (наричана по-долу „ТМЕ“ или „Продавач“). Те могат да бъдат променяни само въз основа на индивидуални писмени договорености, подписани от потребителя и ТМЕ. Условията за сътрудничество на ТМЕ са публикувани на уебсайта www.tme.eu, в таб „Условия за сътрудничество“.

1.b. Понятието потребител, използвано в условията за сътрудничество с ТМЕ, е дефинирано в чл. 22¹ от наредбата от 23 април 1964 г. ГРАЖДАНСКИ КОДЕКС (Държ. в-к 64.16.93 с промените) и означава физическо лице, което извършва законови дейности с предприемача, които не са директно свързани с неговата търговска или професионална дейност. Страната по договори, сключени с фирма ТМЕ, може да бъде само пълнолетно физическо лице.

1.c. Навсякъде, където в условията за сътрудничество става дума за „Каталог“, следва да се разбира печатно издание, CD/DVD, преносими електронни носители, интернет страница, реклами и информация в пресата, брошури и всички други начини за публична презентация на търговските информации на ТМЕ.

1.d. Потребителят потвърждава, че стоките, продавани от ТМЕ, освен ако производителят на даден продукт не е предоставил различна увереност по отношение на предназначението на стоките, не са проектирани и не са предназначени за приложения, при които повреда може да доведе до ситуация на опасност за човешкия живот или здраве или катастрофални щети на имущество и по-специално те не са предназначени за медицински приложения или за спасяване или поддържане на живот или ядрени приложения, нито са предназначени за проектиране, производство или друга употреба в т.нар. суперкомпютри.

1.e. Потребителят приема, че трябва да спазва митническите разпоредби, разпоредбите за внос и износ на страната, в която ще бъдат доставени стоките, закупени от ТМЕ и да получи необходимите разрешителни или лицензи за продажба, износ, реекспорт, внос на стоки от страните им на произход, доколкото законодателството в тези страни изисква получаване на такива и да спазва митническите разпоредби на тези страни.

1.f. Потребителят приема, че законите на някои държави и международни организации налагат ограничения върху търговията с определени стоки и свързаните с тях технологии и документация с определени държави, единици или физически лица, и декларира, че въз основа на действащото национално и международно право той не е лишен на правото да придобива стоки, предлагани за продажба от ТМЕ.

1.g. Потребителят се задължава да спазва всички официални актове, по-специално разпоредбите на закони, наредби, заповеди и издадени на тяхна основа решения и санкции, доколкото те се отнасят за стоки, закупени от ТМЕ (наричани по-долу: Стоки), в това число между другото: (i) законовите разпоредби на американската администрация за износ (the U.S. Export Administration Regulations); (ii) законовите разпоредби на САЩ относно международната търговия с оръжия (the U.S. International Traffic in Arms Regulations); (iii) закони и разпоредби за икономическите санкции, прилагани от Бюрото за контрол на чуждестранните активи на Министерството на финансите на САЩ; (iv) законодателство на Европейския съюз относно контрола и санкциите върху износа; (v) политика на ООН за санкциите; (vi) всички съответни закони, установени съгласно някое от гореспоменатите разпоредби; и (vii) други приложими икономически санкции, контрол на износа или наредби за внос (наричани по-нататък общо „Регламенти за износ“).

1.h. Потребителят декларира, че: (i) ще използва Стоките само за граждански крайни приложения и

няма да използва Стоките за неразрешени военни крайни приложения съгласно Регламентите за износ; (ii) няма да разреши на крайни потребители, които са обхванати от ограниченията, да получават Стоки, освен както е разрешено от Регламентите за износ; (iii) няма да позволи на субекти, на които е забранено или са санкционирани, да получат Стоки, освен ако това е разрешено от Регламентите за износ, включително, но не само от хора, намиращи се в: (А) списъка на САЩ на специално определени лица (U.S. Specially Designated Nationals List), списъка на лица и субекти, обхванати от забрани (Denied Persons List, Entity List) или (Б) консолидирания списък на лица, групи и субекти, които са обект на финансови санкции на ЕС, прилагани съгласно Общата външна политика и политика на сигурност на ЕС; (iv) няма да използва Стоките за крайна употреба, забранена от Законите за износа, като проектиране, модификация, производство или производство на ядрени, ракетни, химически или биологични оръжия, или няма да използва Стоките за проектиране, подобряване, ремонт или производство на т.нар суперкомпютри.

1.i. Потребителят няма съзнателно да реекспортира, препродава, прехвърля или предоставя по друг начин Стоките на трети страни, които не потвърдят ясно и недвусмислено, че ще спазват правилата, посочени в точки 1 е – 1 h от настоящите общи условия.

1.j. Обвързващите условия за сътрудничество е полска езикова версия. Другите езикови версии служат само за информационни цели.

ЦЕНИ

2.a. Всички информации, отнасящи се за стоките, включително цени, които се съдържат в Католага представляват само покана за сключване на договор, но не и оферта по смисъла на чл. 66 от Полския Граждански Кодекс.

2.b. Цените, съдържащи се в разпечатания каталог и върху CD / DVD, преносимите устройства, в рекламните, съобщенията за пресата, брошурите и други информационни материали трябва да бъдат третираны като ориентировъчни. При продажбата е задължителна цената, която е публикувана от TME на уебсайта www.tme.eu в момента на заявка на поръчката освен, ако писмено е съгласувана друга цена с упълномощен служител на TME.

2.c. В случай на предварително плащане, направено за купуване на стоката, приложимата цена е цената, определена в проформа фактурата. Цената, посочена в проформа фактурата е приложима само до последния ден на срока за плащане на цената, посочена в тази фактура.

2.d. Цени на интернет сайта www.tme.eu са представени в PLN, USD, EUR, HUF, CZK, RON, GBP, SEK, DKK. Моля, винаги проверявайте, дали в цената от офертата е с включен ДДС. Цените никога не включват транспортните разходи и мита. Цените са на Ex-works Лодз. Преди края на заявяване на поръчката потребителят винаги е информиран за общата цена на стоките, включваща покупната цена на стоките, данъците и таксите, както и разходите за транспортиране на стоките до потребителя.

2.e. На основание чл. 589 от Гражданския Кодекс, собствеността върху стоката се прехвърля на потребителя в момента на пълно заплащане на цената на стоките.

НАЧИН НА ЗАЯВЯВАНЕ НА ПОРЪЧКА

Общи информации

3.a. TME приема поръчки, направени по телефона, писмо, електронна поща и чрез системата за онлайн продажби www.tme.eu.

3.b. Стоките могат да бъдат поръчани единствено в количества, съответни за многократността посочена при продукта (ако не е посочена кратност, по подразбиране е 1) и не по-малко от най-малкото количество в таблицата с цените, намираща се на страницата на всеки продукт.

3.c. Има възможност за заявка на поръчки с доставка на определена бъдеща дата.

3.d. Заявката на поръчка не обвързва TME, но липсата на отговор не означава мълчаливо приемане на поръчката.

3.e. Заявката на поръчка представлява предложена от потребителя оферта за сключване на договор за покупко-продажба на продуктите, предмет на поръчката. Офертата се счита за приета от TME към момента на изпращане на e-mail съобщение, потвърждаващо изпращането на поръчката на Клиента на посочения от него адрес по време на регистрация на акаунта на www.tme.eu или по време на заявяване на поръчката или към момента на сключване на индивидуален договор за покупко-продажба.

Поръчка, заявена по Интернет

Минимални технически изисквания, необходими за съвместна работа със системата ИКТ, която използваме:

1. Достъп до общодостъпната част на сайта www.tme.eu (наричана по-долу „Сайт“) имат всички потребители на Интернет, без да се налага да изпълняват каквито и да било изисквания. Този достъп не зависи от регистрацията на сайта.
2. Част от ресурсите на сайта са отделени. До тези ресурси ще имат пълен достъп само потребители, които се регистрират на сайта (притежават акаунт) и имат активен адрес на електронна поща.
3. Използването на уебсайта е възможно, при условие че системата на потребителя отговаря на следните минимални изисквания:
 - a) системата трябва да е оборудвана с браузър: Chrome, Firefox, Microsoft Edge, Safari или Opera в най-новата версия;
 - b) включено обслужване на бисквитки и JavaScript.
4. За да направите поръчка през системата за онлайн продажби, трябва да имате активна електронна поща и акаунт в сайта www.tme.eu или да направите поръчка без Регистрация. Формулярът за регистрация за създаване на акаунт на уебсайта може да бъде намерен в таб „Вашият акаунт“. Акаунт в уебсайта www.tme.eu е индивидуален клиентски административен панел, достъпен за клиента след регистрация и влизане в уебсайта, означен с логин и парола на Клиента, в който се събират данни на Клиента и информация за дейността му в рамките на уебсайта, Клиентът се задължава да пази в тайна и да не разкрива на трети лица данните за вход и парола за своя акаунт в уебсайта. Акаунтът в уебсайта се изтрива по искане на Клиента, подадено до TME. Акаунтът се изтрива без неоправдано забавяне, но не по-късно от 7 дни от датата на получаване на съответната заявка, а ако поръчките на клиента са в процес на изпълнение, не по-късно от 7 дни от датата на изпълнение на последната от тях .

TME има право да лиши клиента от правото да използва акаунта на уебсайта и/или да прави поръчки чрез системата за онлайн продажби, ако използването на акаунта или системата от страна на клиента нарушава закона, правилата за социално съвместно съществуване или тези условия за сътрудничество или правила за използване на акаунт или покупка без регистрация, посочени в панела "Помощ".

Клиентът може да направи покупка без регистрация. В този случай, след добавяне на стоките в кошницата, Клиентът избира опцията за покупка без регистрация и след това декларира дали купува като потребител или предприемач (фирма), като постави отметка в съответното поле. Подробна информация за процедурата за регистрация и управление на акаунта на уебсайта, както и за процедурата за поръчване, включително заявяване на поръчки без регистрация, са достъпни в панел „Помощ и панел „Как да купувам – Поръчки“. След извършване на поръчката клиентът ще получи имейл за потвърждение на поръчката на посочения при регистрацията или във формуляра за поръчка имейл адрес. В деня на предаване на поръчаната стока на превозвача, клиентът ще бъде информиран и по имейл. Клиентът има възможност да провери поръчката си в акаунта или в случай на покупка без регистрация чрез линка „статус на поръчката“, получен в съобщението за потвърждение на поръчката. Клиентът може да провери статуса на поръчката без регистрация, като въведе посочения в регистрационната форма имейл адрес и номера на поръчката, посочен в потвърждението на поръчката. Услугата за проверка на поръчката без регистрация е достъпна 30 дни от датата на потвърждаване на поръчката.

Поръчка, заявена по телефон

По време на телефонния разговор ние ще поискаме клиентът да предостави следната информация: име и презиме, адрес, телефонен номер, номер на клиента, ако вече е получен такъв, както и наименованието на избрания продукт, поръчаното количество, адрес за доставка и избрания вид транспорт. Посочването на e-mail адрес не е задължително, но е препоръчително, тъй като ще позволи текущо следене на процеса на изпълнение на поръчката, а по-специално изпращане по e-mail на потвърждение на поръчката и информация за доставката на поръчаните стоки.

Поръчка, заявена по e-mail

В съдържанието на Вашата поръчка, моля, представете следната информация: име и презиме, адрес, телефонен номер, номер на клиента, ако вече е получен такъв, както и наименованието на избрания продукт, поръчаното количество, адрес за доставка и избрания вид транспорт. След заявяване на поръчка на електронната поща, от която е заявена поръчката, ще бъде изпратено потвърждение на поръчката, доколкото в поръчката не е бил посочен друг e-mail адрес. В деня на предаване на поръчката на превозвача клиентът ще бъде уведомен със съобщение по e-mail.

Поръчка, заявена с писмо

Поръчките може да изпратите на адреса на седалището на фирма TME в Лодз. Подробни информации относно процедурата за заявка на поръчки, както и контактни данни за различните начини на заявяване на поръчки са достъпни на подстраница „Как да купувам? – Поръчки”.

В случай, че Потребителят е направил предплащане и изпълнението на поръчката е невъзможно, TME издава коригиращ документ за нереализираната стойност на поръчката.

ДОСТАВКА НА СТОКАТА

4.a. TME предлага доставка на стоките до държавите, изброени на подстраница „Как да купувам?”. Доставка на стоките до държави, които не се намират този списък, е възможна само въз основа на индивидуално споразумение с фирма TME. TME не доставя стоки на територии и лица, които съгласно полското или международно законодателство са обект на ембарго или ограничения в областта на търговията и оборота на стоки. В случай на съмнение, моля, свържете се с Отдел Продажба на TME. Някои продукти са достъпни за покупка само в избрани държави. Ако продуктът е недостъпен в дадена държава, няма да може да бъде добавен в кошницата. Разходите за доставка са за сметка на потребителя, освен, ако е определено друго въз основа на отделно споразумение между потребителя и TME.

4.b. Размерът на разходите за доставка зависи от теглото на пратката, нейния размер и държавата по предназначение, както и от избрания превозвач/спедитор.

4.c. Транспортните разходи се добавят към поръчката и се фактурират с първата пратка на стоки от дадената поръчка. Добавянето по искане на потребителя на допълнително поръчани стоки към втората или поредните пратки, съдържаща стоки от дадената поръчка означава, че тази пратка ще се счита за нова поръчка и към нея ще бъдат начислени разходи за транспорт. Ако теглото на пратката е извън допустимия обхват за вашата държава (или такъв обхват не е установен), разходите за транспорт се определят индивидуално с Отдел Продажба на TME.

4.d. Срокът за доставка се посочва съгласно стандарт ISO 8601 във формат YYYY-MM-DD (година, месец, ден). Времето за доставка на стоката се състои от време за реализиране на поръчката и времето за превозване на пратката от превозвача/спедитора. Времето за реализиране на поръчката е приблизителното време от момента на приемане на поръчката за реализиране до момента на издаване на предмета на поръчката на превозвача/спедитора. Времето за реализиране на поръчката зависи от наличността на дадения продукт, а времето за превозване зависи от избрания превозвач/спедитор и мястото на доставка. Подробни информации относно времето за доставка са достъпни на подстраница „Как да купувам”.

4.e. Таблицата с цените и времето за доставка е достъпна на сайта www.tme.eu на подстраница „Как да купувам”.

4.f. Превозвачът се избира от потребителя при извършване на поръчката измежду опциите, предлагани от TME. Доставка на пратката от превозвач, различен от предлагания от TME, е възможна само след индивидуално споразумение между TME и потребителя. Ако е избрана стандартната

форма на доставка, ТМЕ избира превозвача измежду субектите, които предоставят тази форма на услуга. Потребителят се съгласява куриерът да остави пратката на адреса за доставка, без да е необходимо потвърждаване на получаването от адресата, в съответствие с правилата за доставка, приложими за превозвачите.

4.g. Получаване на стоката в седалището на фирма ТМЕ на ул. Устронна 41 е невъзможно.

ДОКУМЕНТИ ЗА ПРОДАЖБА

5.a. Фирма ТМЕ издава документ за продажба за всяка извършена сделка. По отношение на потребителите този документ винаги е фактура ДДС.

5.b. Фактурите могат да бъдат издавани между другото в следните валути: PLN, USD, EUR, HUF, CZK, RON, GBP, SEK, DKK. В случай на продажба чрез Интернет потребителят извършва избор на валутата по време на регистриране на акаунта. За последваща смяна на валутата се изисква консултация с Отдел Продажба на ТМЕ. За някои страни изборът на някои валути може да бъде недостъпен. Пълният списък с валутите за фактуриране е достъпен на подстраница „Как да купувам – Цени”.

5.c. Потребители, които имат акаунт в уебсайта www.tme.eu, имат възможност за получаване на фактури в електронен вид. Подробности е достъпна в таб „Помощ – електронни фактури”. Потребителите, които купуват без регистрация, получават ДДС фактури само в електронен вид. Приемането на настоящите условия от страна на потребителя, извършващ покупки без регистрация, е равносилно на неговото съгласие за изпращане на електронна ДДС фактура на посочения от него имейл адрес.

НАЧИНИ НА ПЛАЩАНЕ

6.a. Pieejamu maksājumu veidu saraksts attiecīgajā valstī atrodas vietnē: www.tme.eu zem grāmatzīmes “Kā pirkt”.

6.b. Потребителят има възможност да договаря условията за плащане. За да се споразумеете за условията на плащане, моля, свържете се с Отдел Продажба на ТМЕ.

6.c. Потребителите от някои страни от Европейския Съюз имат възможността да извършват плащания на банкови сметки на ТМЕ в тези страни. Списъкът на страните е достъпен на www.tme.eu на подстраница „Как да купувам”. Всички разходи, свързани с банковия превод, се поемат от потребителя.

6.d. Разплащане на плащанията за поръчани стоки, извършени посредством PayU (предишно име на сайта Platnosci.pl), се извършва съгласно следните принципи:

a) Плащанията чрез PayU могат да се извършват само от лица, получили разрешение за използване на даден инструмент, въз основа на който следва изпълнението на плащането, а по-специално дадена платежна карта може да се използва само от нейния оправомощен притежател. Всички случаи на злоупотреба ще бъдат докладвани директно на съответните полицейски участъци.

b) ТМЕ предоставя на Клиентите съответен формуляр за сделката. Данните от формуляра автоматично се предават на Партньора на PayU с посредничеството на PayU.

c) Клиентът на магазина, след потвърждаване на формуляра за сделката и след избиране на начина на плащане чрез PayU, автоматично се насочва съответно: в случай на плащане с платежна карта – към сайта на Партньора на PayU, който представлява център за оторизиране на разплащания, в случай на плащане с превод по електронен път – към сайта на Партньора на PayU, представляващ банка, а в случай на стандартен паричен превод – към интернет сайта на PayU. (В този случай Клиентът трябва да извърши превода в пълно съответствие с генерирания формуляр за банков превод).

d) За да извърши плащане, Клиентът трябва да потвърди плащането на интернет страниците на съответния партньор на PayU- банка или от център за оторизиране на разплащания в съответствие с принципите, установени от тях. Ако във формуляра за плащане, предоставен от тези сайтове и автоматично допълнен от PayU бъдат направени някакви промени, плащането може да не бъде извършено.

КАЧЕСТВО И ГАРАНЦИЯ

7.a. Продаваните от фирма TME продукти се характеризират с високо качество. Начинът на техния транспорт, складиране и опаковане осигурява защита от увреждания, както механични, така и електрически.

7.b. Високото качество е ценност, която е важна за TME не само по отношение на предлаганите продукти, но и по отношение на нивото на предоставяните услуги. В TME е внедрена и непрекъснато се подобрява Интегрирана система за управление на качеството и околната среда, отговаряща на изискванията на стандарти PN-EN ISO 9001:2015-10 oraz PN-EN ISO 14001:2015-09, което се потвърждава от сертификата, наличен на нашия уебсайт в подстраница "За нас - Политика за качеството".

7.c. Актуалният списък на продуктите, които са в съответствие с директива RoHS, е достъпен на www.tme.eu. В разпечатания каталог не са посочени означенията RoHS, което не означава, че продуктите не са в съответствие с директивата.

7.d. Стоките могат да бъдат обхванати от гаранция на производителя или на TME. Ако към продукта е приложена гаранция, нейните постановления за задължителни. Информация относно гаранционния срок за отделните стоки е достъпна в описанията на тези продукти на сайта www.tme.eu. Подробните условия за гаранцията са определени в документацията на гаранцията или на интернет страниците на производителя на стоката.

7.e. Гаранцията за продадените стоки не изключва, не ограничава и не спира правата на потребителя в случай на несъответствие на стоката с договора, произтичащи от общоприложимите разпоредби, по-специално от Закона от 30 май 2014 г. за правата на потребителите.

ПРАВО НА ОТКАЗ ОТ ДОГОВОРА

Потребител, който е сключил договор за продажба от разстояние с TME (т.е. чрез уебсайта, имейл, телефон), има право да се откаже от настоящия договор в срок от 14 дни, без да посочва каквато и да е причина, а в случай на договор, сключен при недоговорено посещение на потребителя в мястото по местоживееене или обичайното място на пребиваване или екскурзия - в срок до 30 дни.

Крайният срок за отказ от договора изтича след 14 дни от деня:

а) в който клиентът е влязъл във владение на стоките или в който посочена от него трета страна, различна от превозвача, е влязла във владение на стоката,

б) в случай на договор, задължаващ за прехвърляне на собствеността върху много артикули, които се доставят поотделно, на партии или на части - от деня, в който клиентът е влязъл във владение на последния артикул, неговата партия или част или посочена от него трета страна, различна от превозвача, е влязла във владение на последния артикул, негов партия или част.

За да се възползва от правото за отказ от договора клиентът трябва да информира: **Transfer Multisort Elektronik Дружество с ограничена отговорност, ul. Ustronna 41, 93-350 Łódź, тел. 42 645-55-65, факс 42 645-55-00, e-mail: reklamacje@tme.pl** за решението си да се откаже от настоящия договор с еднозначна декларация (например с писмо изпратено по пощата или по електронен път).

Клиентът може да се възползва от образеца на формуляра за отказ от договора, приложен по-долу и достъпен за изтегляне тук, но това не е задължително. За да спази срока за отказ от договора е достатъчно клиентът да изпрати информация относно изпълнението на полагащото му се право за отказ от договора преди изтичането на срока за отказ от договора.

Декларацията за отказ от договора може да бъде подадена и чрез линка „Отказ от договора тук“, достъпен от всяка подстраница на сайта www.tme.eu. Връзката пренасочва клиентите към интерактивна форма за отказ от договора (наричана по-нататък: „интерактивна форма“). След попълване на интерактивната форма клиентът потвърждава отказа си от покупката, като използва функцията „Потвърди отказ от договора“.

TME потвърждава получаването на декларацията на клиента за отказ от договора чрез показване на екрана на съответно съобщение и едновременно изпращане на електронния адрес на клиента, посочен в интерактивния формуляр, съобщение, съдържащо текста на декларацията на Клиента за

отказ, както и датата и часа на нейното подаване. Получаването на такъв имейл не означава, че декларацията за отказ е породила последиците, посочени в точката по-долу: „Последици от отказ от договора“. ТМЕ ще провери дали е спазен законоустановеният срок за отказ и ще уведоми Клиента за резултата от проверката в отделно съобщение.

Срокът за отказ от договора се счита за спазен, ако Клиентът, преди изтичането му, попълни декларацията за отказ от договора, като използва интерактивния формуляр, и я подаде до ТМЕ чрез функцията „Потвърди отказ от договора“.

Последици от отказване от договора

В случай на отказ от Договора за продажба, ТМЕ ще възстанови на Клиента всички плащания, получени от него, включително разходите за доставка на стоките (с изключение на допълнителните разходи, произтичащи от избора на Клиента начин на доставка, различен от най-евтиния обикновено начин на доставка, предлаган от ТМЕ), без неоправдано забавяне и при всички случаи не по-късно от 14 дни от датата, на която ТМЕ е била уведомена за решението на Клиента да упражни правото си да се откаже от настоящия договор. ТМЕ възстановява плащането по същите методи на плащане, които са били използвани от Купувача в транзакцията, освен ако той изрично е взел различно решение; във всеки случай Клиентът не поема никакви такси, свързани с това връщане. ТМЕ може да забави възстановяването на сумата до получаване на стоките или докато се предостави доказателство за връщането на стоките на ТМЕ, в зависимост от това, което настъпи първо.

Моля, изпратете обратно или предоставете на **Transfer Multisort Elektronik Дружество с ограничена отговорност, ul. Ustronna 41, 93-350 Łódź**, въпросната стока незабавно и при всички случаи не по-късно от 14 дни от датата, на която потребителят е информирал ТМЕ за оттеглянето си от този договор. Срокът е спазен, ако потребителят изпрати стоката преди изтичането на крайния срок от 14 дни. Потребителят трябва да поеме преките разходи за връщане на стоката. В случай, че поради естеството си стоката не може да бъде върната по обикновен начин по пощата, размерът на тези разходи при продажба в Полша се изчислява на максимална сума от около 100 PLN.

След получаване на върнатите стоки ТМЕ ще издаде коригираща фактура, която потвърждава договарянето между страните за намаляване на данъчната основа. За дата на съгласуване се счита датата на издаване на коригиращата фактура.

Потребителят е отговорен само за намаляването на стойността на продукта в резултат от използването му по различен начин, отколкото е бил необходим за установяване на естеството, характеристиките и функционирането на продукта.

Липса на право за отказ от договора и обстоятелства, при които потребителят губи правото си за отказ от договора.

Клиентът няма право за отказ от договор, сключен на разстояние в случай на договори:

- 1) за предоставяне на услуги, ако изпълнителят е изпълнил напълно услугата при изрично съгласие на клиента, който е информиран преди започване на предоставянето, че след изпълняване на услугата от изпълнителя ще загуби правото си за отказ от договора;
- 2) при които цената или възнаграждението зависи от колебанията на финансовия пазар, които изпълнителят не контролира и които могат да настъпят преди изтичане на срока за отказ от договора;
- 3) когато предмет на услугата са изделия, произведени специално за потребителя или произведени по спецификация на потребителя или служещи за задоволяване на индивидуалните му нужди;
- 4) когато предмет на услугата са стоки, които се развалят бързо или имат кратък срок на годност;
- 5) когато предмет на услугата е стока, доставена в запечатана опаковка, която не може да бъде върната след отваряне на опаковката поради здравословни или хигиенни съображения, ако опаковката е била откривана след доставката;
- 6) при които предмет на договора са предмети, които след доставка, с оглед на техния характер, ще бъдат неразделно свързани с други предмети;
- 7) при които клиентът изрично е възложил пристигането на изпълнителя при него, за да извърши спешен ремонт или поддръжка; ако изпълнителят предоставя допълнително други услуги освен

тези, чието изпълнение е възложил клиента, или доставя стоки, различни от резервни части, необходими за извършване на ремонта или поддръжката, клиентът има право за отказ от договора само за допълнителните услуги или стоки;

8) при които предметът на договора са звукови или видео записи или компютърни програми, доставени в запечатана опаковка, ако опаковката е отворена след доставка;

9) сключени в резултат на публичен търг;

10) при доставяне на цифрово съдържание, което не е записано върху материален носител, ако изпълнението на услугата е започнало при изрично съгласие на клиента преди изтичане на срока за отказ от договора, и след като е информиран от изпълнителя за загубата на правото си за отказ от договора.

ОБРАЗЕЦ НА ФОРМУЛЯРА ЗА ОТКАЗ ОТ ДОГОВОРА

(настоящият формуляр трябва да бъде попълнен и изпратен само в случай, когато искате да се откажете от договора)

Получател: Transfer Multisort Elektronik Дружество с ограничена отговорност, ul. Ustronna 41, 93-350 Łódź, e-mail: reklamacje@tme.pl

С настоящето Аз/Ние^(*) Ви информирам/информираме^(*) за моя/нашия^(*) отказ от договора за продажба на следните стоки:

.....

Дата на сключване на договора^(*)/получаване^(*):

.....

Име и презиме на потребителя(-ите):

.....

Адрес на потребителя(-ите):

.....

Допълнителни данни (не са задължителни, но много улесняват уреждането):

Номер на клиента:

.....

Номер на фактурата:

.....

ЗАБЕЛЕЖКА: Възстановяване на плащането се извършва, като се използват същите методи за плащане, които са били използвани от потребителя в сделката, освен ако изрично е изразил съгласие за друг начин; във всички случаи потребителят не дължи никакви такси във връзка с това възстановяване. В случай, че плащането е извършено с превод или с кредитна карта, при което не е посочена банкова сметка за връщане на плащането, възстановяване на плащането ще се извърши на банкова сметка или дебитна карта, с която е извършено плащането; в случай на наложен платеж възстановяването ще се извърши чрез пощенски запис, ако не изразите съгласие (по-долу) за банков превод:

Съгласен съм възстановяването на плащането да бъде реализирано по банков път на банкова сметка номер

.....

Подпис на потребителя(-ите)

(само, ако формуляра е изпратен в хартиена версия)

.....

Дата

(*) Зачеркнете ненужното

РЕКЛАМАЦИОННА ПРОЦЕДУРА

8.a. Ние приемаме и признаваме рекламациите на потребителите в съответствие с приложимото законодателство, по-специално Закона от 30 май 2014 г. за правата на потребителите (Държ. в-к, 2014 поз 827 с промените). Съгласно разпоредбите, TME се задължава да предостави на потребителя стоки в съответствие с договора. Стоките са в съответствие с договора, ако по-специално съответстват по:

- a) описание, вид, количество, качество, пълнота и функционалност, а за стоки с цифрови елементи също съвместимост, интероперативна съвместимост и наличие на актуализации;
- b) пригодност за конкретна цел, нужна на потребителя, за която потребителят е уведомил TME най-късно при сключване на договора и която TME е приела.

Подробна информация за съответствието на стоките с договора е посочена в Закона от 30 май 2014 г. за правата на потребителите.

8.b. TME Ви кани да съобщавате евентуалните рекламации с помощта на формуляра за рекламации, който ще намерите на интернет страницата www.tme.eu на подстраница „Как да купувам – Формуляр за рекламация“. Рекламация на стоките, продадени на територията на Полша можете да внасяте също в Отдел Рекламации:

- на тел.: +48 42 645-55-65,
- по факс +48 42 645 55 00,
- на e-mail адрес: reklamacje@tme.pl или
- в писмена форма на адрес: Transfer Multisort Elektronik Sp. z o. o., ul. Ustronna 41, 93-350 Łódź „

а в случай на продажба извън границите на Полша моля, внасяйте рекламациите в Отдел Износ на TME:

- на тел.: +48 42 645-54-44,
- на e-mail адрес: export@tme.eu или
- в писмена форма на адрес: Transfer Multisort Elektronik Sp. z o. o., ul. Ustronna 41, 93-350 Łódź, Poland.

Рекламацията трябва да съдържа точно описание на причината за рекламация и очаквания начин за уреждане на рекламацията. Фирма TME може да изисква представяне на доказателство за покупката. Продавачът разглежда рекламациите на потребителите и ги информира за понататъшното процедиране в срок от 14 дни.

8.c. Моля, веднага извършете връщане на дефектни и погрешно доставени стоки с доставка без наложен платеж и след консултация със служител от Отдел Рекламации на TME. Служителят от Отдел Рекламации на TME може, в конкретния случай, да възложи получаване на стоката на конкретен превозвач или куриер.

8.d. В случай на положително разглеждане на рекламацията, като потвърждение на договорените между Потребителя и TME условия и тяхното изпълнение ще бъде издадена коригираща фактура. Тази коригираща фактура потвърждава споразумението между страните за намаляване на данъчната основа съгласно чл. 29а, ал. 13 и чл. 86, ал. 19а от Закона за данък върху стоки и услуги от 11 март 2004 г.

8.e. Ако пратката е пристигнала в състояние, което показва механични повреди по време на транспортиране, моля, проверете я в присъствието на куриера и съставете протокол, описващ повредата. Такъв протокол, подписан от превозвача, ще улесни разглеждането на рекламацията.

8.f. Правила за възстановяване на парите: TME възстановява парите, използвайки същия канал, през който е извършено плащането, при условие, че ако поръчката е платена по банков превод или в брой при получаване, възстановяването ще бъде извършено по банковата сметка, посочена от клиента, освен ако TME и клиентът съгласуват друг начин на възстановяване на парите.

8.g. В случай на несъответствие на стоката с договора, потребителят може:

1) да изисква ремонт или замяна на стоката;

2) да представи заявление за намаляване на цената на стоката или отказ от договора, когато:

a) TME отказва да приведе стоките в съответствие с договора;

b) TME не е привела стоките в съответствие с договора;

c) несъответствието на стоките с договора все още е налице, въпреки че TME се е опитала да приведе стоките в съответствие с договора;

d) несъответствието на стоките с договора е дотолкова значително, че да оправдае намаление на цената или отказ от договора без предварително искане за ремонт или замяна;

e) от изявлението на TME или обстоятелствата е изрично ясно, че TME няма да приведе стоките в съответствие с договора в разумен срок или без прекомерно неудобство за потребителя.

ЗАКОНОДАТЕЛСТВО

9.a. Настоящите условия за сътрудничество подлежат на полското законодателство (по-долу: "Приложимо право") и ще се тълкуват в съответствие с неговите разпоредби, при условие, че в случай на трансакции с Потребители, за които е приложен Регламент (ЕО) № 593/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 17 юни 2008 г. относно приложимото право към договорни задължения (Рим I) (Официален вестник на Европейския съюз, L 177 от 4.7.2008 г., стр. 6, с измененията), правото на защита, дължимо на Потребителите в съответствие със безусловно действащите закони в страната на тяхното пребиваване, не е ограничено или изключено.

9.b. Фирма Transfer Multisort Elektronik Sp. z o. o. е собственик на авторските права или има друго юридическо право за материалите, съдържащи се в каталога и в уебсайта, по-специално на снимки, описания, преводи, графична форма и презентация.

9.c. Всяко копиране на информация или технически материали, налични в каталози, в уебсайтове или предоставени по друг начин от TME изисква писмено съгласие на TME.

9.d. Всички спорове, възникнали между потребителя и TME, ще бъдат разрешавани в съответствие със съответното законодателство. Със съгласието на двете страни на договора потребителят има възможност да се възползва от извънсъдебен метод за разглеждане на рекламации и предявяване на искове пред постоянни потребителски арбитражни съдилища в областните инспекторати на Търговската инспекция. Информация относно правилата за достъп до тази процедура може да бъде намерена в уебсайтовете на областните инспекции на Търговската инспекция или в уебсайта на Службата за защита на конкуренцията и защита на потребителите www.uokik.gov.pl.

9.e. В случай, че някое от постановленията на настоящите условия за сътрудничество бъде считано за невалидно или неприложимо от компетентен съд или в резултат на промени в законодателството, това действие няма да обезсили или да направи неефективни останалите постановления на настоящите условия. Ако постановленията на настоящите условия на сътрудничеството бъдат обявени окончателно за незаконни или неприложими, тези постановления ще се считат за изключени от настоящите условия за сътрудничество, но всички останали постановления ще продължат да бъдат приложими пълна сила. Постановленията, които са обявени за незаконни или неприложими, ще бъдат заменени с нови от подобно значение, което отразява първоначалното намерение на постановлението в степен, разрешена от приложимото законодателство.

9.f. Постановленията на настоящите условия за сътрудничество не обвързват клиентите със статут на потребители до степента, до която, с оглед на съществуващото законодателство, биха били считани за неразрешени договорни клаузи (чл. 385(1) - чл. 385(3) Полски граждански кодекс) или биха нарушавали задължителните разпоредби относно сключването на договори с потребителите, а по-специално разпоредбите на продажба на потребителски стоки. Сключвайки и изпълнявайки договори с потребителите, ние безупречно спазваме задължителните разпоредби на действащото законодателство.

ЗАЩИТА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ

10.a. Продавачът се задължава да обработва личните данни на Клиента при условията, посочени в съответните законови разпоредби, които се прилагат в това отношение, по-специално тези, посочени в Регламента на Европейския парламент и на Съвета (ЕС) 2016/679 от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) и в Закона за защита на личните данни от 10 май 2018 г.

10.b. Продавачът обработва личните данни на Клиента като администратор на лични данни.

10.c. Предоставянето на лични данни от Клиента е доброволно, но е необходимо за регистрация в уебсайта или за сключване на договор за продажба.

10.d. Продавачът прилага подходящи технически и организационни мерки за защита на обработваните лични данни.

10.e. Повече информация за обработката на личните данни на Клиента, по-специално целите на тяхната обработка и правата на Клиента, можете да намерите в "Политиката за поверителност" на група ТМЕ, достъпна в уебсайта на Продавача.

11. Настоящите условия за сътрудничество са приложими от 06.08.2026.